



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης

2009/2234(INI)

26.3.2010

# ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

## 1 - 68

Σχέδιο έκθεσης  
Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου  
(PE439.316v01-00)

σχετικά με τη συμβολή της περιφερειακής πολιτικής της ΕΕ στην αντιμετώπιση της χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης, με ιδιαίτερη αναφορά στον Στόχο 2 (2009/2234(INI))

AM\810532EL.doc

PE440.024v01-00

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

AM\_Com\_NonLegReport

**EL**

## Τροπολογία 1 Karima Delli

### Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Α

#### Πρόταση ψηφίσματος

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι μεταξύ του 2000 και του 2006, το 15,2% των Ευρωπαίων (69,8 εκατ.) ζούσε σε περιοχές του Στόχου 2 και επωφελήθηκε χρηματοδότησης συνολικού ύψους 22,5 δις ευρώ (9,6% του συνόλου των πόρων), με δημιουργία 730 000 «ακαθάριστων» θέσεων εργασίας και με τους περισσότερους δείκτες να παρουσιάζουν υψηλές επιδόσεις (απασχόληση, καινοτομία, έρευνα και ανάπτυξη (E&A), ένταση ανθρώπινου δυναμικού, εκπαίδευση και κατάρτιση, διά βίου μάθηση), ενώ αντίθετα σε άλλους δείκτες (άμεσες ξένες επενδύσεις (ΑΞΕ), παραγωγικότητα) σημειώθηκαν χαμηλότερες επιδόσεις από αυτές των περιφερειών σύγκλισης· ως δε προς την εξέλιξη του κατά κεφαλήν ΑΕΠ σε σχέση με τον μέσο όρο της ΕΕ, οι εν λόγω περιφέρειες βρίσκονται μεν αρκετά πιο μπροστά (122%) από τις περιφέρειες σύγκλισης (59%), αλλά παρόλα αυτά παρουσιάζουν μείωση 4,4% την περίοδο αυτή,

#### Τροπολογία

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι μεταξύ του 2000 και του 2006, το 15,2% των Ευρωπαίων (69,8 εκατ.) ζούσε σε περιοχές του Στόχου 2 και επωφελήθηκε χρηματοδότησης συνολικού ύψους 22,5 δις ευρώ (9,6% του συνόλου των πόρων), με δημιουργία 730 000 «ακαθάριστων» θέσεων εργασίας και με τους περισσότερους δείκτες να παρουσιάζουν υψηλές επιδόσεις (απασχόληση, καινοτομία, έρευνα και ανάπτυξη (E&A), ένταση ανθρώπινου δυναμικού, εκπαίδευση και κατάρτιση, διά βίου μάθηση), ενώ αντίθετα σε άλλους δείκτες (άμεσες ξένες επενδύσεις (ΑΞΕ), παραγωγικότητα) σημειώθηκαν χαμηλότερες επιδόσεις από αυτές των περιφερειών σύγκλισης· ως δε προς την εξέλιξη του κατά κεφαλήν ΑΕΠ σε σχέση με τον μέσο όρο της ΕΕ, οι εν λόγω περιφέρειες βρίσκονται μεν αρκετά πιο μπροστά (122%) από τις περιφέρειες σύγκλισης (59%), αλλά παρόλα αυτά παρουσιάζουν μείωση 4,4% την περίοδο αυτή· **λαμβάνοντας ωστόσο υπόψη ότι, όσον αφορά τις προτάσεις της επιτροπής Stiglitz, οι δείκτες αξιολόγησης της επίτευξης του Στόχου 2 είναι σκόπιμο να επεκταθούν σε νέα μέσα που θα επιτρέψουν τη βέλτιστη δυνατή εκτίμηση της κοινωνικής προόδου,**

Or. fr

## Τροπολογία 2 Karima Delli

### Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Γ

#### Πρόταση ψηφίσματος

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, βάσει των τελευταίων προβλέψεων (2009-2011) της Επιτροπής, η κατάσταση στην αγορά εργασίας θα παραμείνει δυσμενής και το ποσοστό ανεργίας θα ανέλθει στο 10,25% στην Ε.Ε., με απώλεια του 2,25% των θέσεων εργασίας για το 2009 και 1,25% για το 2010· ότι στους τομείς κλειδιά στις περιφέρειες της Ε.Ε. παρατηρείται α) αύξηση των νέων παραγγελιών και της εμπιστοσύνης με βελτίωση της συνολικής εικόνας της βιομηχανίας της Ε.Ε., αν και με ποσοστό παραγωγής 20% χαμηλότερο από το αντίστοιχο στις αρχές του 2008, β) συνέχιση της πτώσης των δραστηριοτήτων του κατασκευαστικού τομέα, γ) συνέχιση της δυσκολίας πρόσβασης των ΜΜΕ σε μικρο-πιστώσεις/χρηματοδοτήσεις,

#### Τροπολογία

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, βάσει των τελευταίων προβλέψεων (2009-2011) της Επιτροπής, η κατάσταση στην αγορά εργασίας θα παραμείνει δυσμενής και το ποσοστό ανεργίας θα ανέλθει στο 10,25% στην Ε.Ε., με απώλεια του 2,25% των θέσεων εργασίας για το 2009 και 1,25% για το 2010, **με αύξηση ιδίως του κοινωνικού χάσματος στα κράτη μέλη**· ότι στους τομείς κλειδιά στις περιφέρειες της Ε.Ε. παρατηρείται α) αύξηση των νέων παραγγελιών και της εμπιστοσύνης με βελτίωση της συνολικής εικόνας της βιομηχανίας της Ε.Ε., αν και με ποσοστό παραγωγής 20% χαμηλότερο από το αντίστοιχο στις αρχές του 2008, β) συνέχιση της πτώσης των δραστηριοτήτων του κατασκευαστικού τομέα, γ) συνέχιση της δυσκολίας πρόσβασης των ΜΜΕ σε μικρο-πιστώσεις/χρηματοδοτήσεις,

Or. fr

## Τροπολογία 3 Iratxe García Pérez

### Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

#### Πρόταση ψηφίσματος

#### Τροπολογία

**Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρόλο που αληθεύει ότι η κρίση έπληξε αρχικά κυρίως τους άνδρες, ο ρυθμός κατάργησης των θέσεων εργασίας είναι επί του παρόντος παρόμοιος για τους άνδρες και τις γυναίκες, οι οποίες, συγκριτικά με τους άνδρες, έχουν**

*μικρότερη παρουσία στην αγορά εργασίας, στην πλειονότητα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι από άλλες κρίσεις διδαχθήκαμε πως οι γυναίκες διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο μη εξεύρεσης εργασίας μετά την απώλεια της θέσης απασχόλησής τους· εκτιμώντας, ακόμη, ότι η ισότητα ανδρών και γυναικών έχει θετικό αντίκτυπο στην παραγωγικότητα και την οικονομική ανάπτυξη, ενώ η συμμετοχή των γυναικών στην αγορά εργασίας αποφέρει πολλά κοινωνικά και οικονομικά οφέλη,*

Or. es

#### Τροπολογία 4 Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου

#### Πρόταση ψηφίσματος Αιτιολογική σκέψη Δ

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

Δ. υπογραμμίζοντας το γεγονός ότι, με βάση τις εθνικές εκθέσεις στρατηγικής (National Strategic Reports) για το 2009, τα κράτη μέλη φαίνεται να χρησιμοποίησαν με αρκετά διαφορετικούς τρόπους τα εργαλεία, μέσα και τρόπους διευκόλυνσης της πολιτικής συνοχής που πρότεινε η Επιτροπή για την αντιμετώπιση της κρίσης και για την αύξηση των πραγματικών δαπανών (π.χ. χρησιμοποίηση της **συγχρηματοδότησης** 100%, αλλαγές των στρατηγικών κατευθύνσεων, των αξόνων και των χρηματοδοτήσεων στα επιχειρησιακά προγράμματα, ανταπόκριση στις απλουστεύσεις των διαδικασιών εφαρμογής κ.ά.),

##### *Τροπολογία*

Δ. υπογραμμίζοντας το γεγονός ότι, με βάση τις εθνικές εκθέσεις στρατηγικής (National Strategic Reports) για το 2009, τα κράτη μέλη φαίνεται να χρησιμοποίησαν με αρκετά διαφορετικούς τρόπους τα εργαλεία, μέσα και τρόπους διευκόλυνσης της πολιτικής συνοχής που πρότεινε η Επιτροπή για την αντιμετώπιση της κρίσης και για την αύξηση των πραγματικών δαπανών (π.χ. χρησιμοποίηση της **δυνατότητας χρήσης της κοινοτικής συνδρομής - αποζημίωσης** 100% **στα πλαίσια του ΕΚΤ**, αλλαγές των στρατηγικών κατευθύνσεων, των αξόνων και των χρηματοδοτήσεων στα επιχειρησιακά προγράμματα, ανταπόκριση στις απλουστεύσεις των διαδικασιών εφαρμογής κ.ά.),

Or. el

## Τροπολογία 5

Markus Pieper, Sophie Auconie, Sabine Verheyen, Joachim Zeller

### Πρόταση ψηφίσματος

#### Αιτιολογική σκέψη Δ

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

Δ. υπογραμμίζοντας το γεγονός ότι, με βάση τις εθνικές εκθέσεις στρατηγικής (National Strategic Reports) για το 2009, τα κράτη μέλη φαίνεται να χρησιμοποίησαν με αρκετά διαφορετικούς τρόπους τα εργαλεία, μέσα και τρόπους διευκόλυνσης της πολιτικής συνοχής που πρότεινε η Επιτροπή για την αντιμετώπιση της κρίσης και για την αύξηση των πραγματικών δαπανών (π.χ. **χρησιμοποίηση της συγχρηματοδότησης 100%**, αλλαγές των στρατηγικών κατευθύνσεων, των αξόνων και των χρηματοδοτήσεων στα επιχειρησιακά προγράμματα, ανταπόκριση στις απλουστεύσεις των διαδικασιών εφαρμογής κ.ά.),

##### *Τροπολογία*

Δ. υπογραμμίζοντας το γεγονός ότι, με βάση τις εθνικές εκθέσεις στρατηγικής (National Strategic Reports) για το 2009, τα κράτη μέλη φαίνεται να χρησιμοποίησαν με αρκετά διαφορετικούς τρόπους τα εργαλεία, μέσα και τρόπους διευκόλυνσης της πολιτικής συνοχής που πρότεινε η Επιτροπή για την αντιμετώπιση της κρίσης και για την αύξηση των πραγματικών δαπανών (π.χ. αλλαγές των στρατηγικών κατευθύνσεων, των αξόνων και των χρηματοδοτήσεων στα επιχειρησιακά προγράμματα, ανταπόκριση στις απλουστεύσεις των διαδικασιών εφαρμογής κ.ά.),

Or. de

## Τροπολογία 6

Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez

### Πρόταση ψηφίσματος

#### Αιτιολογική σκέψη Δ

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

Δ. υπογραμμίζοντας το γεγονός ότι, με βάση τις εθνικές εκθέσεις στρατηγικής (National Strategic Reports) για το 2009, τα κράτη μέλη φαίνεται να χρησιμοποίησαν με αρκετά διαφορετικούς τρόπους τα εργαλεία, μέσα και τρόπους διευκόλυνσης της πολιτικής συνοχής που πρότεινε η Επιτροπή για την αντιμετώπιση

##### *Τροπολογία*

Δ. υπογραμμίζοντας το γεγονός ότι, με βάση τις εθνικές εκθέσεις στρατηγικής (National Strategic Reports) για το 2009, τα κράτη μέλη φαίνεται να χρησιμοποίησαν με αρκετά διαφορετικούς τρόπους τα εργαλεία, μέσα και τρόπους διευκόλυνσης της πολιτικής συνοχής που πρότεινε η Επιτροπή για την αντιμετώπιση

της κρίσης και για την αύξηση των πραγματικών δαπανών (π.χ. **χρησιμοποίηση της συγχρηματοδότησης 100%**, αλλαγές των στρατηγικών κατευθύνσεων, των αξόνων και των χρηματοδοτήσεων στα επιχειρησιακά προγράμματα, ανταπόκριση στις απλουστεύσεις των διαδικασιών εφαρμογής κ.ά.),

της κρίσης και για την αύξηση των πραγματικών δαπανών (π.χ. αλλαγές των στρατηγικών κατευθύνσεων, των αξόνων και των χρηματοδοτήσεων στα επιχειρησιακά προγράμματα, ανταπόκριση στις απλουστεύσεις των διαδικασιών εφαρμογής κ.ά.),

Or. es

## **Τροπολογία 7** **Filiz Hakaeva Hyusmenova**

### **Πρόταση ψηφίσματος** **Παράγραφος 1**

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

1. τονίζει ότι, στο πλαίσιο της παγκόσμιας χρηματοοικονομικής κρίσης και της τρέχουσας οικονομικής επιβράδυνσης, η περιφερειακή πολιτική της ΕΕ αποτελεί πρωταρχικό εργαλείο συμβάλλοντας καθοριστικά στο ευρωπαϊκό σχέδιο για την ανάκαμψη της οικονομίας, αποτελώντας τη μεγαλύτερη κοινοτική πηγή επενδύσεων στην πραγματική οικονομία και παρέχοντας αξιοσημείωτη στήριξη στις δημόσιες επενδύσεις, συμπεριλαμβανομένου του περιφερειακού και του τοπικού επιπέδου·

#### *Τροπολογία*

1. τονίζει ότι, στο πλαίσιο της παγκόσμιας χρηματοοικονομικής κρίσης και της τρέχουσας οικονομικής επιβράδυνσης, η περιφερειακή πολιτική της ΕΕ αποτελεί πρωταρχικό εργαλείο συμβάλλοντας καθοριστικά στο ευρωπαϊκό σχέδιο για την ανάκαμψη της οικονομίας, αποτελώντας τη μεγαλύτερη κοινοτική πηγή επενδύσεων στην πραγματική οικονομία και παρέχοντας αξιοσημείωτη στήριξη στις δημόσιες επενδύσεις, συμπεριλαμβανομένου του περιφερειακού και του τοπικού επιπέδου· ***επισημαίνει ότι είναι ουσιώδης η διασφάλιση αποτελεσματικής εξόδου από την κρίση για την επίτευξη μακροπρόθεσμης βιώσιμης ανάπτυξης, μέσω της ενίσχυσης της ανταγωνιστικότητας, της απασχόλησης και της ελκυστικότητας των ευρωπαϊκών περιφερειών·***

Or. en

**Τροπολογία 8**  
**Karima Delli**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

2. σημειώνει ότι τα διαρθρωτικά ταμεία αποτελούν ισχυρά εργαλεία, σχεδιασμένα για να βοηθούν τις περιφέρειες στην οικονομική και κοινωνική τους αναδιάρθρωση και στην προώθηση της εδαφικής συνοχής, αλλά και για την υλοποίηση του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας και ειδικότερα για την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητας, υποστηρίζοντας τη συστηματική και αποτελεσματική χρήση τους·

*Τροπολογία*

2. σημειώνει ότι τα διαρθρωτικά ταμεία αποτελούν ισχυρά εργαλεία, σχεδιασμένα για να βοηθούν τις περιφέρειες στην οικονομική και κοινωνική τους αναδιάρθρωση και στην προώθηση της εδαφικής συνοχής, **λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές ανάγκες των πόλεων και ιδίως των αστικών περιοχών που αντιμετωπίζουν δυσκολίες**, αλλά και για την υλοποίηση του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας και ειδικότερα για την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητας, υποστηρίζοντας τη συστηματική και αποτελεσματική χρήση τους· **επισημαίνει ότι ο στόχος της ανταγωνιστικότητας δεν μπορεί να επιτευχθεί εις βάρος της συνεργασίας και της αλληλεγγύης μεταξύ των περιφερειών·**

Or. fr

**Τροπολογία 9**  
**Ricardo Cortés Lastra**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

2. σημειώνει ότι τα διαρθρωτικά ταμεία αποτελούν ισχυρά εργαλεία, σχεδιασμένα για να βοηθούν τις περιφέρειες στην οικονομική και κοινωνική τους αναδιάρθρωση και στην προώθηση της εδαφικής συνοχής, αλλά και για την υλοποίηση του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας και ειδικότερα για την ανάπτυξη της

*Τροπολογία*

2. σημειώνει ότι τα διαρθρωτικά ταμεία αποτελούν ισχυρά εργαλεία, σχεδιασμένα για να βοηθούν τις περιφέρειες στην οικονομική και κοινωνική τους αναδιάρθρωση και στην προώθηση της εδαφικής συνοχής, αλλά και για την υλοποίηση του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας και ειδικότερα για την ανάπτυξη της



ανταγωνιστικότητας, υποστηρίζοντας τη συστηματική και αποτελεσματική χρήση τους·

ανταγωνιστικότητας **και τη διευκόλυνση της δημιουργίας θέσεων εργασίας**, υποστηρίζοντας τη συστηματική και αποτελεσματική χρήση τους·

Or. de

**Τροπολογία 10**  
**Kerstin Westphal**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

2. σημειώνει ότι τα διαρθρωτικά ταμεία αποτελούν ισχυρά εργαλεία, σχεδιασμένα για να βοηθούν τις περιφέρειες στην οικονομική και κοινωνική τους αναδιάρθρωση και στην προώθηση της εδαφικής συνοχής, αλλά και για την υλοποίηση του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας και ειδικότερα για την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητας, υποστηρίζοντας τη συστηματική και αποτελεσματική χρήση τους·

*Τροπολογία*

2. σημειώνει ότι τα διαρθρωτικά ταμεία αποτελούν ισχυρά εργαλεία, σχεδιασμένα για να βοηθούν τις περιφέρειες στην οικονομική και κοινωνική τους αναδιάρθρωση και στην προώθηση της εδαφικής συνοχής, αλλά και για την υλοποίηση του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας και ειδικότερα για την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητας **και τη διευκόλυνση της δημιουργίας θέσεων εργασίας**, υποστηρίζοντας τη συστηματική και αποτελεσματική χρήση τους·

Or. de

**Τροπολογία 11**  
**Iratxe García Pérez**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2**

*Πρόταση ψηφίσματος*

2. σημειώνει ότι τα διαρθρωτικά ταμεία αποτελούν ισχυρά εργαλεία, σχεδιασμένα για να βοηθούν τις περιφέρειες στην οικονομική και κοινωνική τους

*Τροπολογία*

2. σημειώνει ότι τα διαρθρωτικά ταμεία αποτελούν ισχυρά εργαλεία, σχεδιασμένα για να βοηθούν τις περιφέρειες στην οικονομική και κοινωνική τους

αναδιάρθρωση και στην προώθηση της εδαφικής συνοχής, αλλά και για την υλοποίηση του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας και ειδικότερα για την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητας, υποστηρίζοντας τη συστηματική και αποτελεσματική χρήση τους·

αναδιάρθρωση και στην προώθηση της **οικονομικής, κοινωνικής και** εδαφικής συνοχής, αλλά και για την υλοποίηση του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας και ειδικότερα για την ανάπτυξη της ανταγωνιστικότητας, υποστηρίζοντας τη συστηματική και αποτελεσματική χρήση τους·

Or. es

**Τροπολογία 12**  
**Iratxe García Pérez**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 2 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**2α. υποστηρίζει την πρόταση της Επιτροπής να παρουσιάσει πρωτοβουλία για τη βελτίωση των δικτύων στην Ευρώπη, με σκοπό τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού «υπερδικτύου», «ευφών δικτύων» και διασυνδέσεων, με τη συνδρομή των διαρθρωτικών ταμείων και της ΕΤΕπ, πρωτοβουλία που θα συμβάλει στην άμβλυνση των περιφερειακών ανισοτήτων και στην ενίσχυση της βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης·**

Or. es

**Τροπολογία 13**  
**Kerstin Westphal**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 3**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

3. σημειώνει με ικανοποίηση τα θετικά αποτελέσματα που σημειώθηκαν, την

3. σημειώνει με ικανοποίηση τα θετικά αποτελέσματα που σημειώθηκαν, την

περίοδο πριν την οικονομική κρίση, στους περισσότερους δείκτες για τις περιφέρειες του Στόχου 2, δηλ. τις υψηλές επιδόσεις στην απασχόληση, στην καινοτομία, στην έρευνα και ανάπτυξη (E&A), στην ένταση ανθρώπινου δυναμικού, στην εκπαίδευση και κατάρτιση και στη διά βίου μάθηση, και καλεί για τη βιωσιμότητα αυτών των συγκριτικών πλεονεκτημάτων μέσω της ενίσχυσης των εργαλείων του Στόχου 2·

περίοδο πριν την οικονομική κρίση, στους περισσότερους δείκτες για τις περιφέρειες του Στόχου 2, δηλ. τις υψηλές επιδόσεις στην απασχόληση, στην καινοτομία, στην έρευνα και ανάπτυξη (E&A), στην ένταση ανθρώπινου δυναμικού, στην εκπαίδευση και κατάρτιση και στη διά βίου μάθηση, **επισημαίνει ότι οι επιπτώσεις της κρίσης στην οικονομία δεν πρέπει να οδηγήσουν στη μείωση της στήριξης για την ποσοτική και ποιοτική βελτίωση της απασχόλησης** και καλεί για τη βιωσιμότητα αυτών των συγκριτικών πλεονεκτημάτων μέσω της ενίσχυσης των εργαλείων του Στόχου 2·

Or. de

## **Τροπολογία 14 Kerstin Westphal**

### **Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 4**

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές προτεραιότητες της στρατηγικής της E.E. 2020 για την αξιοποίηση νέων πηγών ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και για την προώθηση καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης της στρατηγικής της E.E. 2020·

#### *Τροπολογία*

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές προτεραιότητες της στρατηγικής της E.E. 2020 για την αξιοποίηση νέων πηγών ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και για την προώθηση καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους· **στηρίζει εξάλλου τις προσπάθειες που στοχεύουν στην ποσοτική και ποιοτική βελτίωση της απασχόλησης, με αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας για άνδρες και γυναίκες και εξασφαλισμένη πρόσβαση σε κατάρτιση βασικού και ανώτερου επιπέδου**· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης

**Τροπολογία 15**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές προτεραιότητες της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020 για την αξιοποίηση νέων πηγών ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και για την προώθηση καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020·

*Τροπολογία*

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές προτεραιότητες της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020 για την αξιοποίηση νέων πηγών ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και για την προώθηση καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020, ***συμπεριλαμβανομένων των πολιτικών αξιοποίησης των δυνατοτήτων που παρουσιάζει η ηλικιακή ομάδα των μεσηλικών όσον αφορά τη συμμετοχική οικονομία, με δεδομένη την αυξανόμενη σημασία της συγκεκριμένης ομάδας στον πληθυσμό της ΕΕ·***

**Τροπολογία 16**  
**Richard Seeber**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

### Πρόταση ψηφίσματος

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές προτεραιότητες της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020 για την αξιοποίηση νέων πηγών ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και για την προώθηση καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020·

### Τροπολογία

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές προτεραιότητες της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020 για την αξιοποίηση νέων πηγών ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και για την προώθηση καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους, **ιδίως στους τομείς του τουρισμού και των υπηρεσιών**· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020·

Or. de

### Τροπολογία 17

Iosif Matula, Iuliu Winkler

### Πρόταση ψηφίσματος

#### Παράγραφος 4

### Πρόταση ψηφίσματος

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές προτεραιότητες της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020 για την αξιοποίηση νέων πηγών ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και για την προώθηση καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020·

### Τροπολογία

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές προτεραιότητες της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020 για την αξιοποίηση νέων πηγών ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και για την προώθηση καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών, **μεταξύ των άλλων με μέτρα για την εκμετάλλευση των πλεονεκτημάτων που**

*προσφέρει η ευρωπαϊκή ενιαία αγορά, στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020.*

Or. ro

**Τροπολογία 18**  
**Ian Hudghton**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές προτεραιότητες της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020 για την αξιοποίηση νέων πηγών ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και για την προώθηση καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020.

*Τροπολογία*

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές προτεραιότητες της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020 για την αξιοποίηση νέων πηγών ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και για την προώθηση καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020, **με την ταυτόχρονη διασφάλιση ότι ο Στόχος 2 θα παραμείνει επικεντρωμένος στην εδαφική συνοχή της ΕΕ.**

Or. en

**Τροπολογία 19**  
**Karima Delli**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές

*Τροπολογία*

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές

προτεραιότητες της στρατηγικής της E.E. 2020 για την αξιοποίηση νέων πηγών ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και για την προώθηση καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης της στρατηγικής της E.E. 2020·

προτεραιότητες της στρατηγικής της E.E. 2020, **ιδίως την έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη**, για την αξιοποίηση, **μεταξύ άλλων**, νέων πηγών ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και για την προώθηση καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης της στρατηγικής της E.E. 2020·

Or. fr

## Τροπολογία 20 Iratxe García Pérez

### Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 4

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές προτεραιότητες της στρατηγικής της E.E. 2020 για την αξιοποίηση νέων πηγών ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και για την προώθηση καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης της στρατηγικής της E.E. 2020·

#### *Τροπολογία*

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές προτεραιότητες της στρατηγικής της E.E. 2020 **που αποβλέπουν στην έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη**, για την αξιοποίηση νέων πηγών ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και για την προώθηση καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης της στρατηγικής της E.E. 2020·

Or. es

**Τροπολογία 21**  
**Filiz Hakaeva Hyusmenova**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4**

*Πρόταση ψηφίσματος*

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές προτεραιότητες της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020 για την αξιοποίηση νέων πηγών ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής και για την προώθηση καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020·

*Τροπολογία*

4. υποστηρίζει ένθερμα τις βασικές προτεραιότητες της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020 για την αξιοποίηση νέων πηγών **βιώσιμης οικονομικής** ανάπτυξης βασισμένων στην ψηφιακή οικονομία, για τη βελτίωση του ρυθμιστικού πλαισίου με στόχο την ενίσχυση της εδαφικής **και κοινωνικής** συνοχής και για την προώθηση **καλύτερου επιχειρηματικού περιβάλλοντος** και καλύτερων συνθηκών ανταγωνιστικότητας, **δημιουργίας θέσεων εργασίας**, επιχειρηματικότητας και καινοτομίας για όλες τις περιφέρειες, ανάπτυξης των ΜΜΕ και υποστήριξης του αναπτυξιακού δυναμικού τους· καλεί για περαιτέρω ενίσχυση αυτών των πολιτικών στα πλαίσια της προσεχούς εμβάθυνσης της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020·

Or. en

**Τροπολογία 22**  
**Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

**4α. σημειώνει με ανησυχία τις αρνητικές κοινωνικές συνέπειες που έχει η κρίση στις περιοχές του Στόχου 2, όπου σημειώνεται αύξηση της ανεργίας, της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού και θίγονται οι πιο ευάλωτες κοινωνικές ομάδες (άνεργοι, γυναίκες,**



*ηλικιωμένοι), και καλεί την Επιτροπή να αναλάβει πρωτοβουλίες στήριξης των ΜΜΕ, για τη διαφύλαξη των υπάρχουσών και τη δημιουργία, όπου είναι δυνατό, νέων θέσεων εργασίας·*

Or. el

**Τροπολογία 23**  
**Iratxe García Pérez**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 4 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*4α. τονίζει ότι η οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή βρίσκεται στο επίκεντρο της στρατηγικής της Ε.Ε. 2020: η πολιτική συνοχής και τα διαρθρωτικά ταμεία αποτελούν αναγκαία μέσα για την επίτευξη των στόχων της έξυπνης, βιώσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης στα κράτη μέλη και τις περιφέρειες·*

Or. es

**Τροπολογία 24**  
**Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

5. αναγνωρίζει το σημαντικό πρόβλημα του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα που αφορούν και τον Στόχο 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών, και στηρίζει την πολιτική της Επιτροπής για δυνατότητα «αποζημίωσης 100%» ύστερα

5. αναγνωρίζει το σημαντικό πρόβλημα του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα που αφορούν και τον Στόχο 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών, και στηρίζει την πολιτική της Επιτροπής για δυνατότητα **χρήσης της κοινοτικής**

από αίτημα των κρατών μελών για το μερίδιο των δημόσιων δαπανών τους στα συγχρηματοδοτούμενα σχέδια·

*συνδρομής - «αποζημίωσης 100%» ύστερα από αίτημα των κρατών μελών για το μερίδιο των δημόσιων δαπανών τους στα συγχρηματοδοτούμενα σχέδια για το 2009-2010 στα πλαίσια του ΕΚΤ, όταν στοχεύουν στη βιωσιμότητα των υπαρχουσών θέσεων απασχόλησης και τη δημιουργία νέων·*

Or. el

**Τροπολογία 25**  
**Michael Theurer**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5**

*Πρόταση ψηφίσματος*

5. αναγνωρίζει το σημαντικό πρόβλημα του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα που αφορούν και τον Στόχο 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών, **και στηρίζει την πολιτική της Επιτροπής για δυνατότητα «αποζημίωσης 100%» ύστερα από αίτημα των κρατών μελών για το μερίδιο των δημόσιων δαπανών τους στα συγχρηματοδοτούμενα σχέδια·**

*Τροπολογία*

5. αναγνωρίζει το σημαντικό πρόβλημα του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα που αφορούν και τον Στόχο 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών, **θεωρεί, εντούτοις, ότι η χρηματοδότηση 100% που προτείνει η Επιτροπή είναι υπερβολική, διότι δεν προτρέπει πλέον τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν, μέσω της εθνικής συγχρηματοδότησης, την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα των εγκριθέντων μέτρων, και συντάσσεται με την άποψη του Συμβουλίου, το οποίο απορρίπτει το λεγόμενο «frontloading» (προεφοδιασμός), όπως ονομάζεται στην υποβληθείσα πρόταση·**

Or. de

## Τροπολογία 26

Markus Pieper, Sophie Auconie, Sabine Verheyen, Joachim Zeller

### Πρόταση ψηφίσματος

#### Παράγραφος 5

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

5. αναγνωρίζει το σημαντικό πρόβλημα του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα που αφορούν και τον Στόχο 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών, και στηρίζει την πολιτική της Επιτροπής **για δυνατότητα «αποζημίωσης 100%» ύστερα από αίτημα των κρατών μελών για το μερίδιο των δημόσιων δαπανών τους στα συγχρηματοδοτούμενα σχέδια·**

##### *Τροπολογία*

5. αναγνωρίζει το σημαντικό πρόβλημα του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα που αφορούν και τον Στόχο 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών, και στηρίζει την πολιτική της Επιτροπής· **κρίνει, ως εκ τούτου, απαραίτητη την άμεση υπερψηφίση στο Κοινοβούλιο και την εφαρμογή της τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006, υπό την παρούσα μορφή της, όπως εγκρίθηκε από το Συμβούλιο·**

Or. de

## Τροπολογία 27

Kerstin Westphal

### Πρόταση ψηφίσματος

#### Παράγραφος 5

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

5. αναγνωρίζει το σημαντικό πρόβλημα του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα που αφορούν και τον Στόχο 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών, **και στηρίζει την πολιτική της Επιτροπής για δυνατότητα «αποζημίωσης 100%» ύστερα από αίτημα των κρατών μελών για το μερίδιο των δημόσιων δαπανών τους στα συγχρηματοδοτούμενα σχέδια·**

##### *Τροπολογία*

5. αναγνωρίζει το σημαντικό πρόβλημα του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα που αφορούν και τον Στόχο 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών·

Or. de

**Τροπολογία 28**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5**

*Πρόταση ψηφίσματος*

5. αναγνωρίζει το σημαντικό πρόβλημα του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα που αφορούν και τον Στόχο 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών, **και στηρίζει την πολιτική της Επιτροπής για δυνατότητα «αποζημίωσης 100%» ύστερα από αίτημα των κρατών μελών για το μερίδιο των δημόσιων δαπανών τους στα συγχρηματοδοτούμενα σχέδια.**

*Τροπολογία*

5. αναγνωρίζει το σημαντικό πρόβλημα του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα που αφορούν και τον Στόχο 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών.

Or. en

**Τροπολογία 29**  
**Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5**

*Πρόταση ψηφίσματος*

5. αναγνωρίζει το σημαντικό πρόβλημα του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα που αφορούν και τον Στόχο 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών, **και στηρίζει την πολιτική της Επιτροπής για δυνατότητα «αποζημίωσης 100%» ύστερα από αίτημα των κρατών μελών για το μερίδιο των δημόσιων δαπανών τους στα συγχρηματοδοτούμενα σχέδια.**

*Τροπολογία*

5. αναγνωρίζει το σημαντικό πρόβλημα του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα που αφορούν και τον Στόχο 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών.

Or. es

**Τροπολογία 30**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5**

*Πρόταση ψηφίσματος*

5. αναγνωρίζει το σημαντικό πρόβλημα του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα που αφορούν και τον Στόχο 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών, και στηρίζει την πολιτική της Επιτροπής για δυνατότητα «αποζημίωσης 100%» ύστερα από αίτημα των κρατών μελών για το μερίδιο των δημόσιων δαπανών τους στα συγχρηματοδοτούμενα σχέδια·

*Τροπολογία*

5. υπογραμμίζει τη σημασία του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα, που έχει αντίκτυπο και στο πλαίσιο του Στόχου 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών, και στηρίζει την πολιτική της Επιτροπής για δυνατότητα «αποζημίωσης 100%» ύστερα από αίτημα των κρατών μελών για το μερίδιο των δημόσιων δαπανών τους στα συγχρηματοδοτούμενα σχέδια·

Or. ro

**Τροπολογία 31**  
**Franz Obermayr**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 5**

*Πρόταση ψηφίσματος*

5. αναγνωρίζει το σημαντικό πρόβλημα του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα που αφορούν και τον Στόχο 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών, και στηρίζει την πολιτική της Επιτροπής για δυνατότητα «αποζημίωσης 100%» ύστερα από αίτημα των κρατών μελών για το μερίδιο των δημόσιων δαπανών τους στα συγχρηματοδοτούμενα σχέδια·

*Τροπολογία*

5. αναγνωρίζει το σημαντικό πρόβλημα του περιορισμού της συμβολής των εθνικών συγχρηματοδοτήσεων στα προγράμματα που αφορούν και τον Στόχο 2, λόγω των μεγάλων δημοσιονομικών προβλημάτων πολλών κρατών μελών, και στηρίζει την πολιτική της Επιτροπής για δυνατότητα «μερικής αποζημίωσης» ύστερα από αίτημα των κρατών μελών για το μερίδιο των δημόσιων δαπανών τους στα συγχρηματοδοτούμενα σχέδια·

Or. de

**Τροπολογία 32**  
**Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

6. σημειώνει ότι, σε σύνολο 117 επιχειρησιακών προγραμμάτων χρηματοδοτούμενων από το ΕΚΤ, **12 επαναπροσανατολίσθηκαν** (για Αυστρία, Γερμανία, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Λετονία, Λιθουανία, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ηνωμένο Βασίλειο και 2 για Ισπανία) με στόχο την αντιμετώπιση συγκεκριμένων αναγκών λόγω της κρίσης, και καλεί την Επιτροπή να υποβοηθήσει τα κράτη μέλη ώστε να χρησιμοποιούν τη διαθέσιμη αυτή ευελιξία επαναπροσδιορισμού των επιχειρησιακών προγραμμάτων τους με στόχο την ενίσχυση, βραχυπρόθεσμα, ειδικών ομάδων και κατηγοριών που διατρέχουν κίνδυνο·

*Τροπολογία*

6. σημειώνει ότι, σε σύνολο 117 επιχειρησιακών προγραμμάτων χρηματοδοτούμενων από το ΕΚΤ, **13 τροποποιήθηκαν** (για Αυστρία, Γερμανία, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Λετονία, Λιθουανία, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, **2 για** Ηνωμένο Βασίλειο και 2 για Ισπανία) με στόχο την αντιμετώπιση συγκεκριμένων αναγκών λόγω της κρίσης, και καλεί την Επιτροπή να υποβοηθήσει τα κράτη μέλη ώστε να χρησιμοποιούν τη διαθέσιμη αυτή ευελιξία επαναπροσδιορισμού των επιχειρησιακών προγραμμάτων τους με στόχο την ενίσχυση, βραχυπρόθεσμα, ειδικών ομάδων και κατηγοριών που διατρέχουν κίνδυνο·

Or. el

**Τροπολογία 33**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 6**

*Πρόταση ψηφίσματος*

6. σημειώνει ότι, σε σύνολο 117 επιχειρησιακών προγραμμάτων χρηματοδοτούμενων από το ΕΚΤ, 12 επαναπροσανατολίσθηκαν (για Αυστρία, Γερμανία, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Λετονία, Λιθουανία, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ηνωμένο Βασίλειο και 2 για Ισπανία) με στόχο την αντιμετώπιση

*Τροπολογία*

6. σημειώνει ότι, σε σύνολο 117 επιχειρησιακών προγραμμάτων χρηματοδοτούμενων από το ΕΚΤ, 12 επαναπροσανατολίσθηκαν (για Αυστρία, Γερμανία, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Λετονία, Λιθουανία, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ηνωμένο Βασίλειο και 2 για Ισπανία) με στόχο την αντιμετώπιση

συγκεκριμένων αναγκών λόγω της κρίσης, και καλεί την Επιτροπή να υποβοηθήσει τα κράτη μέλη ώστε να χρησιμοποιούν τη διαθέσιμη αυτή ευελιξία επαναπροσδιορισμού των επιχειρησιακών προγραμμάτων τους με στόχο την ενίσχυση, βραχυπρόθεσμα, ειδικών ομάδων και κατηγοριών που διατρέχουν κίνδυνο·

συγκεκριμένων αναγκών λόγω της κρίσης, και καλεί την Επιτροπή να υποβοηθήσει τα κράτη μέλη ώστε να χρησιμοποιούν τη διαθέσιμη αυτή ευελιξία επαναπροσδιορισμού των επιχειρησιακών προγραμμάτων τους με στόχο την ενίσχυση, βραχυπρόθεσμα, ειδικών ομάδων και κατηγοριών που διατρέχουν κίνδυνο, **και, ιδιαίτερα, να θέσει σε εφαρμογή ειδικά προγράμματα στήριξης και προστασίας της ομάδας της τρίτης ηλικίας, η οποία έχει πληγεί σοβαρά από την κρίση και εκτίθεται σε κινδύνους κακομεταχείρισης, βίας και κοινωνικού αποκλεισμού·**

Or. ro

## Τροπολογία 34 Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

### Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 6

#### *Πρόταση ψηφίσματος*

6. σημειώνει ότι, σε σύνολο 117 επιχειρησιακών προγραμμάτων χρηματοδοτούμενων από το ΕΚΤ, 12 επαναπροσανατολίσθηκαν (για Αυστρία, Γερμανία, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Λετονία, Λιθουανία, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ηνωμένο Βασίλειο και 2 για Ισπανία) με στόχο την αντιμετώπιση συγκεκριμένων αναγκών λόγω της κρίσης, και καλεί την Επιτροπή να υποβοηθήσει τα κράτη μέλη ώστε να χρησιμοποιούν τη διαθέσιμη αυτή ευελιξία επαναπροσδιορισμού των επιχειρησιακών προγραμμάτων τους με στόχο την ενίσχυση, βραχυπρόθεσμα, ειδικών ομάδων και κατηγοριών που διατρέχουν κίνδυνο·

#### *Τροπολογία*

6. σημειώνει ότι, σε σύνολο 117 επιχειρησιακών προγραμμάτων χρηματοδοτούμενων από το ΕΚΤ, 12 επαναπροσανατολίσθηκαν (για Αυστρία, Γερμανία, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Λετονία, Λιθουανία, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ηνωμένο Βασίλειο και 2 για Ισπανία) με στόχο την αντιμετώπιση συγκεκριμένων αναγκών λόγω της κρίσης, και καλεί την Επιτροπή να υποβοηθήσει τα κράτη μέλη ώστε να χρησιμοποιούν τη διαθέσιμη αυτή ευελιξία επαναπροσδιορισμού των επιχειρησιακών προγραμμάτων τους **και να προβαίνουν συναφώς σε ευρεία και την ταχύτερη δυνατή ενημέρωση των ενδιαφερόμενων περιφερειακών και τοπικών παραγόντων,** με στόχο την ενίσχυση, βραχυπρόθεσμα, ειδικών ομάδων και κατηγοριών που διατρέχουν κίνδυνο·

**Τροπολογία 35**  
**Iratxe García Pérez**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 6 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*6α. παρατηρεί ότι η έκτη έκθεση προόδου σχετικά με την οικονομική και κοινωνική συνοχή αποτυπώνει τις διαφορετικές κοινωνικοοικονομικές συνθήκες των τριών τύπων περιφερειών, ιδίως όσον αφορά την ικανότητά τους για δημιουργικότητα και καινοτομία, καθώς και την επιχειρηματικότητά τους. Η παρούσα οικονομική κρίση αλλά και οι διαφορετικές μεταβλητές που επηρεάζουν τις δυνατότητες περιφερειακής ανάπτυξης (δημογραφία, προσβασιμότητα, ικανότητα καινοτομίας, κ.λπ.) αποτελούν παράγοντες που αναδεικνύουν την ύπαρξη σημαντικών δεδομένων, τα οποία κρίνεται σκόπιμο να ληφθούν υπόψη για την αξιολόγηση της κατάστασης των τοπικών και περιφερειακών οικονομιών και για τη διαμόρφωση μιας αποτελεσματικής πολιτικής συνοχής, κάτι που προϋποθέτει την προσθήκη νέων δεικτών στο κατά κεφαλήν ΑΕΠ προκειμένου για την κατάταξη των περιφερειών πριν από τη νέα προγραμματική περίοδο μετά το 2013.*

**Τροπολογία 36**  
**Michael Theurer, Riikka Manner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 6 α (νέα)**



*βα. στηρίζει την πρόταση του Συμβουλίου σχετικά με την αύξηση, για το έτος 2010, των προκαταβολών του ΕΚΤ και του Ταμείου Συνοχής κατά 4% και 2% αντιστοίχως, αλλά μόνο για τα κράτη μέλη των οποίων το ΑΕΠ έχει παρουσιάσει μείωση άνω του 10% ή τα οποία έχουν λάβει ενισχύσεις από το ΔΝΤ για τη σταθεροποίηση του ισοζυγίου πληρωμών τους· καλεί την Επιτροπή να εξετάσει την αιτία της καθυστέρησης όσον αφορά την εφαρμογή και να αναζητήσει ευέλικτες λύσεις όσον αφορά τους κανόνες N+2 / N+3 ούτως ώστε τα κράτη μέλη να μη χάσουν τις ενισχύσεις·*

Or. de

**Τροπολογία 37**  
**Ian Hudghton**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 7**

7. λυπάται που η Έκτη έκθεση προόδου της Επιτροπής σχετικά με την οικονομική και κοινωνική συνοχή δεν περιλαμβάνει συγκεκριμένα ποιοτικά και ποσοτικά στοιχεία για τις βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες επιπτώσεις της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε. και, ειδικότερα, στους σημαντικότερους οικονομικούς και κοινωνικούς δείκτες· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να παρουσιάσει ειδική έκθεση/μελέτη για τις συνέπειες της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε. και ειδικότερα στις περιφέρειες του Στόχου 2·

7. λυπάται που η Έκτη έκθεση προόδου της Επιτροπής σχετικά με την οικονομική και κοινωνική συνοχή δεν περιλαμβάνει συγκεκριμένα ποιοτικά και ποσοτικά στοιχεία για τις βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες επιπτώσεις της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε. και, ειδικότερα, στους σημαντικότερους οικονομικούς και κοινωνικούς δείκτες· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να παρουσιάσει ειδική έκθεση/μελέτη για τις συνέπειες της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε., και, ειδικότερα, στις περιφέρειες του Στόχου 2, **η οποία να μπορέσει να χρησιμεύσει ως βάση για την υποβολή πρότασης σχετικά με τη**

*διατήρηση του Στόχου 2 στις περιφέρειες στις οποίες δύναται να προσδώσει προστιθέμενη αξία στους εθνικούς πόρους·*

Or. en

**Τροπολογία 38**  
**Γεώργιος Σταυρακάκης, Kerstin Westphal**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 7**

*Πρόταση ψηφίσματος*

7. λυπάται που η Έκτη έκθεση προόδου της Επιτροπής σχετικά με την οικονομική και κοινωνική συνοχή δεν περιλαμβάνει συγκεκριμένα ποιοτικά και ποσοτικά στοιχεία για τις βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες επιπτώσεις της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε. και, ειδικότερα, στους σημαντικότερους οικονομικούς και κοινωνικούς δείκτες· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να παρουσιάσει ειδική έκθεση/μελέτη για τις συνέπειες της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε. και ειδικότερα στις περιφέρειες του Στόχου 2·

*Τροπολογία*

7. λυπάται που η Έκτη έκθεση προόδου της Επιτροπής σχετικά με την οικονομική και κοινωνική συνοχή δεν περιλαμβάνει συγκεκριμένα ποιοτικά και ποσοτικά στοιχεία για τις βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες επιπτώσεις της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε. και, ειδικότερα, στους σημαντικότερους οικονομικούς και κοινωνικούς δείκτες· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να παρουσιάσει ειδική έκθεση/μελέτη για τις συνέπειες της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε. και ειδικότερα στις περιφέρειες του Στόχου 2, ***καθώς και για το ενδεχόμενο όξυνσης ή άμβλυνσης των περιφερειακών ανισοτήτων στο πλαίσιο της κρίσης·***

Or. en

**Τροπολογία 39**  
**Richard Seeber**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 7**

### *Πρόταση ψηφίσματος*

7. λυπάται που η Έκτη έκθεση προόδου της Επιτροπής σχετικά με την οικονομική και κοινωνική συνοχή δεν περιλαμβάνει συγκεκριμένα ποιοτικά και ποσοτικά στοιχεία για τις βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες επιπτώσεις της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε. και, ειδικότερα, στους σημαντικότερους οικονομικούς και κοινωνικούς δείκτες· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να παρουσιάσει ειδική έκθεση/μελέτη για τις συνέπειες της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε. και ειδικότερα στις περιφέρειες του Στόχου 2·

### *Τροπολογία*

7. λυπάται που η Έκτη έκθεση προόδου της Επιτροπής σχετικά με την οικονομική και κοινωνική συνοχή δεν περιλαμβάνει συγκεκριμένα ποιοτικά και ποσοτικά στοιχεία για τις βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες επιπτώσεις της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε. και, ειδικότερα, στους σημαντικότερους οικονομικούς και κοινωνικούς δείκτες· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να παρουσιάσει ειδική έκθεση/μελέτη για τις συνέπειες της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε. και ειδικότερα στις περιφέρειες του Στόχου 2 **και σε εκείνες που βρίσκονται στο στάδιο της σταδιακής κατάρτησης της ενίσχυσης**·

Or. de

### **Τροπολογία 40 Franz Obermayr**

### **Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 7**

### *Πρόταση ψηφίσματος*

7. λυπάται που η Έκτη έκθεση προόδου της Επιτροπής σχετικά με την οικονομική και κοινωνική συνοχή δεν περιλαμβάνει συγκεκριμένα ποιοτικά και ποσοτικά στοιχεία για τις βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες επιπτώσεις της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε. και, ειδικότερα, στους σημαντικότερους οικονομικούς και κοινωνικούς δείκτες· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να παρουσιάσει ειδική έκθεση/μελέτη για τις συνέπειες της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε. και ειδικότερα στις περιφέρειες του Στόχου 2·

### *Τροπολογία*

7. λυπάται που η Έκτη έκθεση προόδου της Επιτροπής σχετικά με την οικονομική και κοινωνική συνοχή δεν περιλαμβάνει συγκεκριμένα ποιοτικά και ποσοτικά στοιχεία για τις βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες επιπτώσεις της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε. και, ειδικότερα, στους σημαντικότερους οικονομικούς και κοινωνικούς δείκτες· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να παρουσιάσει ειδική έκθεση/μελέτη για τις συνέπειες της χρηματοοικονομικής κρίσης στις περιφέρειες της Ε.Ε. και ειδικότερα στις περιφέρειες του Στόχου 2· **η αξιολόγηση αυτή πρέπει να εκπονηθεί δίχως**

*καθυστέρηση, ούτως ώστε να γίνει δυνατή η αντιμετώπιση ανεπιθύμητων εξελίξεων.*

Or. de

**Τροπολογία 41**  
**Karima Delli**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 8**

*Πρόταση ψηφίσματος*

8. χαιρετίζει τα μέτρα στήριξης για τις επιχειρήσεις, στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή (55 δισεκατομμύρια ευρώ περίπου μεταξύ 2007 και 2013), από τα οποία μεγάλο μέρος αφορά στην ενίσχυση της καινοτομίας και του εκσυγχρονισμού των ΜΜΕ, και κατανοεί ότι τα προτεινόμενα μέτρα των παρεμβάσεων υπέρ των επιχειρήσεων πρέπει να στοχεύουν σε μακροπρόθεσμα αποτελέσματα αναδιάρθρωσής τους και όχι σε πυροσβεστικές παρεμβάσεις οικονομικής διάσωσης, σε πολλές περιπτώσεις ασύμβατες με τις πολιτικές για τις κρατικές ενισχύσεις·

*Τροπολογία*

8. χαιρετίζει τα μέτρα στήριξης για τις επιχειρήσεις, στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή (55 δισεκατομμύρια ευρώ περίπου μεταξύ 2007 και 2013), από τα οποία μεγάλο μέρος αφορά στην ενίσχυση της καινοτομίας και του εκσυγχρονισμού των ΜΜΕ, και κατανοεί ότι τα προτεινόμενα μέτρα των παρεμβάσεων υπέρ των επιχειρήσεων πρέπει να στοχεύουν σε μακροπρόθεσμα αποτελέσματα αναδιάρθρωσής τους **και στη μετάβαση προς μια πιο βιώσιμη οικονομία**, και όχι σε πυροσβεστικές παρεμβάσεις οικονομικής διάσωσης, σε πολλές περιπτώσεις ασύμβατες με τις πολιτικές για τις κρατικές ενισχύσεις·

Or. fr

**Τροπολογία 42**  
**Iosif Matula**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 8**

*Πρόταση ψηφίσματος*

8. χαιρετίζει τα μέτρα στήριξης για τις επιχειρήσεις, στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή (55 δισεκατομμύρια ευρώ

*Τροπολογία*

8. χαιρετίζει τα μέτρα στήριξης για τις επιχειρήσεις, στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή (55 δισεκατομμύρια ευρώ

περίπου μεταξύ 2007 και 2013), από τα οποία μεγάλο μέρος αφορά στην ενίσχυση της καινοτομίας και του εκσυγχρονισμού των ΜΜΕ, και κατανοεί ότι τα προτεινόμενα μέτρα των παρεμβάσεων υπέρ των επιχειρήσεων πρέπει να στοχεύουν σε μακροπρόθεσμα αποτελέσματα αναδιάρθρωσής τους και όχι σε πυροσβεστικές παρεμβάσεις οικονομικής διάσωσης, σε πολλές περιπτώσεις ασύμβατες με τις πολιτικές για τις κρατικές ενισχύσεις·

περίπου μεταξύ 2007 και 2013), από τα οποία μεγάλο μέρος αφορά στην ενίσχυση της καινοτομίας και του εκσυγχρονισμού των ΜΜΕ, **τονίζει τη σημασία της προώθησης των επιτυχημένων προτύπων στον εν λόγω τομέα** και κατανοεί ότι τα προτεινόμενα μέτρα των παρεμβάσεων υπέρ των επιχειρήσεων πρέπει να στοχεύουν σε μακροπρόθεσμα αποτελέσματα αναδιάρθρωσής τους και όχι σε πυροσβεστικές παρεμβάσεις οικονομικής διάσωσης, σε πολλές περιπτώσεις ασύμβατες με τις πολιτικές για τις κρατικές ενισχύσεις·

Or. ro

### **Τροπολογία 43** **Michael Theurer**

#### **Πρόταση ψηφίσματος** **Παράγραφος 8**

##### *Πρόταση ψηφίσματος*

8. χαιρετίζει τα μέτρα στήριξης για τις επιχειρήσεις, στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή (55 δισεκατομμύρια ευρώ περίπου μεταξύ 2007 και 2013), από τα οποία μεγάλο μέρος αφορά στην ενίσχυση της καινοτομίας και του εκσυγχρονισμού των ΜΜΕ, και κατανοεί ότι τα προτεινόμενα μέτρα των παρεμβάσεων υπέρ των επιχειρήσεων πρέπει να στοχεύουν σε μακροπρόθεσμα αποτελέσματα αναδιάρθρωσής τους και όχι σε πυροσβεστικές παρεμβάσεις οικονομικής διάσωσης, σε πολλές περιπτώσεις ασύμβατες με τις πολιτικές για τις κρατικές ενισχύσεις·

##### *Τροπολογία*

8. χαιρετίζει τα μέτρα στήριξης για τις επιχειρήσεις, στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή (55 δισεκατομμύρια ευρώ περίπου μεταξύ 2007 και 2013), από τα οποία μεγάλο μέρος αφορά στην ενίσχυση της καινοτομίας, **της μεταφοράς τεχνολογιών** και του εκσυγχρονισμού των ΜΜΕ, και κατανοεί ότι τα προτεινόμενα μέτρα των παρεμβάσεων υπέρ των επιχειρήσεων πρέπει να στοχεύουν σε μακροπρόθεσμα αποτελέσματα αναδιάρθρωσής τους και όχι σε πυροσβεστικές παρεμβάσεις οικονομικής διάσωσης, σε πολλές περιπτώσεις ασύμβατες με τις πολιτικές για τις κρατικές ενισχύσεις·

Or. de

**Τροπολογία 44**  
**Iratxe García Pérez**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 8 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*δα. τονίζει ότι η έξοδος από την κρίση προϋποθέτει απαραίτητως επενδύσεις στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης, καθώς και στην καινοτομία, την εκπαίδευση και τις τεχνολογίες που αξιοποιούν αποτελεσματικά τους πόρους, πράγμα που θα ωφελήσει ταυτόχρονα τους παραδοσιακούς τομείς, τις αγροτικές περιοχές και τις οικονομίες υπηρεσιών υψηλής ειδίκευσης, και θα ενισχύσει, κατά συνέπεια, την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή· επισημαίνει ότι είναι απαραίτητη η διασφάλιση προσβάσιμων χρηματοδοτήσεων, στις οποίες τα διαρθρωτικά ταμεία θα διαδραματίσουν καίριο ρόλο·*

Or. es

**Τροπολογία 45**  
**Iosif Matula, Iuliu Winkler**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 9**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για συνεχή παρακολούθηση των επιπτώσεων της κρίσης σε διάφορους τομείς δομών και ανάπτυξης και για τη χρησιμοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρονται από τα χρηματοδοτικά εργαλεία που προορίζονται για τον Στόχο 2, κυρίως για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης με έμφαση στην επιχειρηματικότητα και

9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για συνεχή παρακολούθηση των επιπτώσεων της κρίσης σε διάφορους τομείς δομών και ανάπτυξης και για τη χρησιμοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρονται από τα χρηματοδοτικά εργαλεία που προορίζονται για τον Στόχο 2, κυρίως για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης με έμφαση στην επιχειρηματικότητα και

τις ΜΜΕ·

*τις ΜΜΕ, διασφαλίζοντας την ευρύτερη δυνατή πρόσβαση των τελευταίων στα μέσα χρηματοοικονομικής τεχνικής (JASPERS, JEREMIE, JESSICA και JASMINE)·*

Or. ro

**Τροπολογία 46**  
**Ian Hudghton**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 9**

*Πρόταση ψηφίσματος*

9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για συνεχή παρακολούθηση των επιπτώσεων της κρίσης σε διάφορους τομείς δομών και ανάπτυξης και για τη χρησιμοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρονται από τα χρηματοδοτικά εργαλεία που προορίζονται για τον Στόχο 2, κυρίως για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης με έμφαση στην επιχειρηματικότητα και τις ΜΜΕ·

*Τροπολογία*

9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για συνεχή παρακολούθηση των επιπτώσεων της κρίσης σε διάφορους τομείς δομών και ανάπτυξης και για τη χρησιμοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρονται από τα χρηματοδοτικά εργαλεία που προορίζονται για τον Στόχο 2, κυρίως για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης με έμφαση στην επιχειρηματικότητα και τις ΜΜΕ, **καθώς και για τη χρήση αυτών των δεδομένων στην προετοιμασία και στοχοθέτηση του μελλοντικού Στόχου 2 της συνοχής στις εν λόγω περιοχές, σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, όπου οι παρεμβάσεις της ΕΕ αποδεικνύεται ότι μπορούν να προσδώσουν προστιθέμενη αξία·**

Or. en

**Τροπολογία 47**  
**Oldřich Vlasák**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 9**

*Πρόταση ψηφίσματος*

9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για συνεχή παρακολούθηση των επιπτώσεων της κρίσης σε διάφορους τομείς δομών και ανάπτυξης και για τη χρησιμοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρονται από τα χρηματοδοτικά εργαλεία που προορίζονται για τον Στόχο 2, κυρίως για **την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης με έμφαση στην επιχειρηματικότητα** και τις ΜΜΕ.

*Τροπολογία*

9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για συνεχή παρακολούθηση των επιπτώσεων της κρίσης σε διάφορους τομείς δομών και ανάπτυξης και για τη χρησιμοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρονται από τα χρηματοδοτικά εργαλεία που προορίζονται για τον Στόχο 2, κυρίως για **τη στήριξη της επιχειρηματικότητας και των ΜΜΕ, προκειμένου να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητά τους και, κατά συνέπεια, η δημιουργία θέσεων εργασίας**.

Or. cs

**Τροπολογία 48**  
**Richard Seeber**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 9**

*Πρόταση ψηφίσματος*

9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για συνεχή παρακολούθηση των επιπτώσεων της κρίσης σε διάφορους τομείς δομών και ανάπτυξης και για τη χρησιμοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρονται από τα χρηματοδοτικά εργαλεία που προορίζονται για τον Στόχο 2, κυρίως για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης με έμφαση στην επιχειρηματικότητα και τις ΜΜΕ.

*Τροπολογία*

9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για συνεχή παρακολούθηση των επιπτώσεων της κρίσης σε διάφορους τομείς δομών και ανάπτυξης και για τη χρησιμοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρονται από τα χρηματοδοτικά εργαλεία που προορίζονται για τον Στόχο 2, κυρίως για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης με έμφαση στην επιχειρηματικότητα και τις ΜΜΕ, **ιδίως δε στις επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς του τουρισμού και της παροχής υπηρεσιών**.

Or. de



**Τροπολογία 49**  
**Michael Theurer**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 9**

*Πρόταση ψηφίσματος*

9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για συνεχή παρακολούθηση των επιπτώσεων της κρίσης σε διάφορους τομείς δομών και ανάπτυξης και για τη χρησιμοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρονται από τα χρηματοδοτικά εργαλεία που προορίζονται για τον Στόχο 2, κυρίως για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης με έμφαση στην επιχειρηματικότητα και τις ΜΜΕ·

*Τροπολογία*

9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για συνεχή παρακολούθηση των επιπτώσεων της κρίσης σε διάφορους τομείς δομών και ανάπτυξης και για τη χρησιμοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρονται από τα χρηματοδοτικά εργαλεία που προορίζονται για τον Στόχο 2, κυρίως για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης με έμφαση στην επιχειρηματικότητα και τις ΜΜΕ· ***η ανάπτυξη ανανεώσιμων πηγών ενέργειας προσφέρει σημαντικές δυνατότητες·***

Or. de

**Τροπολογία 50**  
**Karima Delli**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 9**

*Πρόταση ψηφίσματος*

9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για συνεχή παρακολούθηση των επιπτώσεων της κρίσης σε διάφορους τομείς δομών και ανάπτυξης και για τη χρησιμοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρονται από τα χρηματοδοτικά εργαλεία που προορίζονται για τον Στόχο 2, κυρίως για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης με έμφαση στην επιχειρηματικότητα και τις ΜΜΕ·

*Τροπολογία*

9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για συνεχή παρακολούθηση των επιπτώσεων της κρίσης σε διάφορους τομείς δομών και ανάπτυξης και για τη χρησιμοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρονται από τα χρηματοδοτικά εργαλεία που προορίζονται για τον Στόχο 2, κυρίως για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης, ***καθώς και της προστασίας και της βελτίωσης του περιβάλλοντος***, με έμφαση στην επιχειρηματικότητα και τις ΜΜΕ, ***αλλά και στους φορείς κοινωνικής και αλληλέγγυας οικονομίας·***

**Τροπολογία 51**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 9**

*Πρόταση ψηφίσματος*

9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για συνεχή παρακολούθηση των επιπτώσεων της κρίσης *σε διάφορους* τομείς δομών και ανάπτυξης και για *τη χρησιμοποίηση των δυνατοτήτων που προσφέρονται από τα χρηματοδοτικά εργαλεία* που προορίζονται για τον Στόχο 2, κυρίως για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης με έμφαση στην επιχειρηματικότητα και τις ΜΜΕ·

*Τροπολογία*

9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη για συνεχή παρακολούθηση των επιπτώσεων της κρίσης **στους** τομείς δομών και ανάπτυξης, **καθώς και της εφαρμογής των χρηματοδοτικών εργαλείων** που προορίζονται για τον Στόχο 2, κυρίως για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης με έμφαση στην επιχειρηματικότητα και τις ΜΜΕ·

**Τροπολογία 52**  
**Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 9 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

**9α. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη-μέλη να αξιοποιήσουν και να προωθήσουν όλες τις συνέργειες εργαλείων πολιτικής συνοχής και ανταγωνιστικότητας σε περιφερειακό, εθνικό, διασυνοριακό και ευρωπαϊκό επίπεδο·**

*Τροπολογία*

**Τροπολογία 53**  
**Franz Obermayr**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 10**

*Πρόταση ψηφίσματος*

10. χαιρετίζει την πολιτική της Επιτροπής  
α) για επέκταση της περιόδου  
επιλεξιμότητας των επιχειρησιακών  
προγραμμάτων 2000-2006, ώστε να  
επιτραπεί η μέγιστη δυνατή απορρόφηση  
όλων των μέσων της πολιτικής συνοχής, β)  
για απλούστευση των διοικητικών  
απαιτήσεων και διαδικασιών και της  
οικονομικής διαχείρισης των  
προγραμμάτων, με ταυτόχρονη όμως  
εξασφάλιση των απαραίτητων ελέγχων για  
τυχόν φαινόμενα λαθών και απάτης·

*Τροπολογία*

10. χαιρετίζει την πολιτική της Επιτροπής  
α) για επέκταση της περιόδου  
επιλεξιμότητας των επιχειρησιακών  
προγραμμάτων 2000-2006, ώστε να  
επιτραπεί η μέγιστη δυνατή απορρόφηση  
όλων των μέσων της πολιτικής συνοχής, β)  
για απλούστευση των διοικητικών  
απαιτήσεων και διαδικασιών και της  
οικονομικής διαχείρισης των  
προγραμμάτων, με ταυτόχρονη όμως  
εξασφάλιση των απαραίτητων ελέγχων για  
τυχόν φαινόμενα λαθών και απάτης· **προς  
τον σκοπό αυτόν, πρέπει να ορισθούν  
προϋποθέσεις για την ενθάρρυνση  
συναφών σχεδίων και την πρόληψη των  
παράνομων συμπεριφορών ήδη από το  
προπαρασκευαστικό στάδιο·**

Or. de

**Τροπολογία 54**  
**Michael Theurer, Riikka Manner**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11**

*Πρόταση ψηφίσματος*

**11. υποστηρίζει την πολιτική  
«προχρηματοδότησης» για τα  
προγράμματα της πολιτικής συνοχής  
2007-2013, που επέφερε άμεση  
ρευστότητα 6,25 δις ευρώ για το 2009 για  
τις επενδύσεις στα πλαίσια των  
χρηματοδοτικών φακέλων που έχουν  
συμφωνηθεί για κάθε κράτος μέλος·**

*Τροπολογία*

**διαγράφεται**

Or. de

**Τροπολογία 55**  
**Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 11 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

***11α. σημειώνει ότι οι αστικές περιφέρειες και τα αστικά κέντρα παρουσιάζουν από τη φύση τους ιδιαίτερα και σημαντικά κοινωνικά προβλήματα (υψηλή ανεργία, περιθωριοποίηση, κοινωνικός αποκλεισμός κ.ά.) τα οποία και έχουν αυξηθεί λόγω των συνεπειών της κρίσης και τα οποία θα πρέπει να μελετηθούν προσεκτικά ώστε να ληφθούν τα κατάλληλα ενεργά, βραχυπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα μέτρα·***

Or. el

**Τροπολογία 56**  
**Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 12**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

12. στηρίζει την πολιτική βοήθειας για τα μεγάλα σχέδια για τις περιφέρειες **(χρηματοδότησης 50 εκατ. ευρώ και άνω)** που εισήγαγε η Επιτροπή το 2009, και καλεί για περαιτέρω αύξηση άνω του 25% των παρεχομένων χρηματοδοτήσεων μέσω του JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions), με στόχο την προετοιμασία και τη γρηγορότερη εφαρμογή **των μεγάλων σχεδίων·**

12. στηρίζει την πολιτική βοήθειας για τα μεγάλα σχέδια για τις περιφέρειες **(σχέδια συνολικού κόστους 50 εκατ. ευρώ και άνω)** που εισήγαγε η Επιτροπή το 2009, και καλεί για περαιτέρω αύξηση άνω του 25%, των παρεχομένων χρηματοδοτήσεων μέσω του JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) **που αφορούν ειδικά τις περιφέρειες του Στόχου 2, με στόχο την ενθάρρυνση, την άρτια** προετοιμασία και τη γρηγορότερη εφαρμογή **των σχεδίων αυτών, τα οποία στην παρούσα φάση παραμένουν ολιγάριθμα·**

**Τροπολογία 57**  
**Kerstin Westphal**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 12**

*Πρόταση ψηφίσματος*

12. στηρίζει την πολιτική βοήθειας για τα μεγάλα σχέδια για τις περιφέρειες (χρηματοδότησης 50 εκατ. ευρώ και άνω) που εισήγαγε η Επιτροπή το 2009, και **καλεί για περαιτέρω αύξηση άνω του 25% των παρεχομένων χρηματοδοτήσεων μέσω του JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions), με στόχο την προετοιμασία και την γρηγορότερη εφαρμογή των μεγάλων σχεδίων.**

*Τροπολογία*

12. στηρίζει την πολιτική βοήθειας για τα μεγάλα σχέδια για τις περιφέρειες (χρηματοδότησης 50 εκατ. ευρώ και άνω) που εισήγαγε η Επιτροπή το 2009, και **ελπίζει ότι η ήδη πραγματοποιηθείσα έως σήμερα αύξηση των πόρων του JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) θα είναι αποτελεσματική.**

Or. de

**Τροπολογία 58**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 12**

*Πρόταση ψηφίσματος*

12. στηρίζει την πολιτική βοήθειας για τα μεγάλα σχέδια για τις περιφέρειες (χρηματοδότησης 50 εκατ. ευρώ και άνω) που εισήγαγε η Επιτροπή το 2009, και καλεί για περαιτέρω αύξηση άνω του 25% των παρεχομένων χρηματοδοτήσεων μέσω του JASPERS (***Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions***), με στόχο την προετοιμασία και την γρηγορότερη εφαρμογή των μεγάλων σχεδίων.

*Τροπολογία*

12. στηρίζει την πολιτική βοήθειας για τα μεγάλα σχέδια για τις περιφέρειες (χρηματοδότησης 50 εκατ. ευρώ και άνω) που εισήγαγε η Επιτροπή το 2009, και καλεί για περαιτέρω αύξηση άνω του 25% των παρεχομένων χρηματοδοτήσεων μέσω του JASPERS, με στόχο την προετοιμασία και την γρηγορότερη εφαρμογή των μεγάλων σχεδίων, **ζητώντας ταυτόχρονα μετ' επιτάσεως την περιοδική εκπόνηση συγκριτικής ανάλυσης αφενός μεταξύ των επιτευχθέντων αποτελεσμάτων και των επιδιωκόμενων στόχων και αφετέρου**

*μεταξύ της χορηγηθείσας χρηματοδότησης και της απαιτούμενης χρηματοδότησης για την υλοποίηση των στόχων, λαμβάνοντας υπόψη τον μεσοπρόθεσμο και μακροπρόθεσμο αντίκτυπο των εν λόγω σχεδίων στην ανάπτυξη της οικονομικής ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών περιφερειών·*

Or. ro

**Τροπολογία 59**  
**Karima Delli**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 12**

*Πρόταση ψηφίσματος*

12. στηρίζει την πολιτική βοήθειας για τα μεγάλα σχέδια για τις περιφέρειες (χρηματοδότησης 50 εκατ. ευρώ και άνω) που εισήγαγε η Επιτροπή το 2009, και καλεί για περαιτέρω αύξηση άνω του 25% των παρεχομένων χρηματοδοτήσεων μέσω του JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions), με στόχο την προετοιμασία και την γρηγορότερη εφαρμογή των μεγάλων σχεδίων·

*Τροπολογία*

12. στηρίζει την πολιτική βοήθειας για τα μεγάλα σχέδια για τις περιφέρειες (χρηματοδότησης 50 εκατ. ευρώ και άνω) που εισήγαγε η Επιτροπή το 2009 **και τα οποία δεν πρέπει να υλοποιηθούν εις βάρος της πολυκεντρικής και εξισορροπημένης ανάπτυξης και, επομένως, της εδαφικής συνοχής της ΕΕ,** και καλεί για **βελτίωση της διαφάνειας όσον αφορά τις αποφάσεις σχετικά με τη χρηματοδότηση των μεγάλων σχεδίων από την ΕΕ** και για περαιτέρω αύξηση άνω του 25% των παρεχομένων χρηματοδοτήσεων μέσω του JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions), με στόχο την προετοιμασία και την γρηγορότερη εφαρμογή των μεγάλων σχεδίων·

Or. fr

**Τροπολογία 60**  
**Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 12**

*Πρόταση ψηφίσματος*

12. στηρίζει την πολιτική βοήθειας για τα μεγάλα σχέδια για τις περιφέρειες (χρηματοδότησης 50 εκατ. ευρώ και άνω) που εισήγαγε η Επιτροπή το 2009, και καλεί για περαιτέρω αύξηση άνω του 25% των παρεχομένων χρηματοδοτήσεων μέσω του JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions), με στόχο την προετοιμασία και την γρηγορότερη εφαρμογή των μεγάλων σχεδίων·

*Τροπολογία*

12. στηρίζει την πολιτική βοήθειας για τα μεγάλα σχέδια για τις περιφέρειες (χρηματοδότησης 50 εκατ. ευρώ και άνω) που εισήγαγε η Επιτροπή το 2009, **αναγνωρίζει τη σημασία των μέσων χρηματοοικονομικής τεχνικής και συνεργασίας με την ΕΤΕπ, ιδίως των μέσων JASPERS, JEREMIE και JESSICA**, και καλεί για περαιτέρω αύξηση άνω του 25% των παρεχομένων χρηματοδοτήσεων μέσω του JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions), με στόχο την προετοιμασία και την γρηγορότερη εφαρμογή των μεγάλων σχεδίων·

Or. es

**Τροπολογία 61**  
**Filiz Hakaeva Hyusmenova**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 12**

*Πρόταση ψηφίσματος*

12. στηρίζει **την πολιτική βοήθειας για τα μεγάλα σχέδια** για τις περιφέρειες (χρηματοδότησης 50 εκατ. ευρώ και άνω) που εισήγαγε η Επιτροπή το 2009, και καλεί για περαιτέρω αύξηση άνω του 25% των παρεχομένων χρηματοδοτήσεων μέσω του JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions), με στόχο την προετοιμασία και την γρηγορότερη εφαρμογή των μεγάλων σχεδίων·

*Τροπολογία*

12. στηρίζει **τα νέα μέσα χρηματοδότησης, ιδίως σε συνεργασία με την ΕΤΕπ ή το ΕΤΕ, των μεγάλων σχεδίων** για τις περιφέρειες (χρηματοδότησης 50 εκατ. ευρώ και άνω) που εισήγαγε η Επιτροπή το 2009, και καλεί για περαιτέρω αύξηση άνω του 25% των παρεχομένων χρηματοδοτήσεων μέσω του JASPERS (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions), με στόχο την προετοιμασία και την γρηγορότερη εφαρμογή των μεγάλων

**Τροπολογία 62**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 12 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*12α. επισημαίνει ότι η ευρωπαϊκή, εθνική και περιφερειακή πολιτική θα είναι αποδοτική και αποτελεσματική μόνο μέσω μιας πραγματικά ολοκληρωμένης και πολυεπίπεδης διακυβέρνησης η οποία θα βασίζεται στη συνεργασία των τοπικών, περιφερειακών, εθνικών, διασυνοριακών και ευρωπαϊκών δημόσιων αρχών· ζητεί από την Επιτροπή να αξιολογήσει τις δυνατότητες εδαφικής συνεργασίας για την καινοτομία, τόσο σε εθνικό όσο και σε διεθνές επίπεδο, στο πλαίσιο έκαστου στόχου της πολιτικής συνοχής και να αναλύσει τις δυνατότητες εδραίωσης του στόχου της ευρωπαϊκής εδαφικής συνεργασίας, προκειμένου να προωθηθεί η περιφερειακή συνεργασία στον τομέα της καινοτομίας· συνιστά επίσης την ενίσχυση, παράλληλα με την εδραίωση του στόχου της εδαφικής συνεργασίας (Στόχος 3), της δυνατότητας κατάρτισης μέτρων διακρατικής εδαφικής συνεργασίας στο πλαίσιο του Στόχου 2. Αυτή η δυνατότητα είναι πλέον εφικτή χάρη στο άρθρο 37, παράγραφος 6, στοιχείο β), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006· πιστεύει ότι η ενίσχυση της εδαφικής συνεργασίας πρέπει να συνοδευθεί, με την επιφύλαξη του συνολικού προϋπολογισμού που προορίζεται για τους στόχους της συνοχής, από αύξηση του προϋπολογισμού για την εν λόγω*



**Τροπολογία 63**  
**Iosif Matula, Iuliu Winkler**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 13**

*Πρόταση ψηφίσματος*

13. υποστηρίζει τις προτεινόμενες αλλαγές των εκτελεστικών κανόνων που επιδιώκουν να ενισχύσουν την ευελιξία των διαρθρωτικών ταμείων και την προσαρμογή τους στην κάλυψη των αναγκών των έκτακτων οικονομικών συνθηκών για την άμεση εφαρμογή 455 προγραμμάτων της πολιτικής συνοχής, ειδικότερα όσον αφορά τα προγράμματα του Στόχου 2, λαμβάνοντας υπόψη όμως και τις ανάγκες προσαρμογής στα νέα αυτά δεδομένα των εθνικών και περιφερειακών θεσμών και διαχειριστικών αρχών·

*Τροπολογία*

13. υποστηρίζει τις προτεινόμενες αλλαγές των εκτελεστικών κανόνων που επιδιώκουν να ενισχύσουν την ευελιξία των διαρθρωτικών ταμείων και την προσαρμογή τους στην κάλυψη των αναγκών των έκτακτων οικονομικών συνθηκών για την άμεση εφαρμογή 455 προγραμμάτων της πολιτικής συνοχής, ειδικότερα όσον αφορά τα προγράμματα του Στόχου 2, λαμβάνοντας υπόψη όμως και τις ανάγκες προσαρμογής στα νέα αυτά δεδομένα των εθνικών και περιφερειακών θεσμών και διαχειριστικών αρχών· ***ζητεί από τις διαχειριστικές αρχές να προτείνουν λύσεις για την ενίσχυση της αποτελεσματικής εφαρμογής των επιχειρησιακών προγραμμάτων που προβλέπονται από τον Στόχο 2·***

**Τροπολογία 64**  
**Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 13 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

***13α. επαναλαμβάνει ότι είναι αναγκαίο να καταστεί πιο ευέλικτος ο κανόνας N+2, λαμβάνοντας υπόψη τους επιδιωκόμενους***

*Τροπολογία*

σκοπούς της πολιτικής συνοχής και τις επιπτώσεις των κυκλικών οικονομικών μεταβολών στα δημόσια οικονομικά και στις ιδιωτικές επενδύσεις·

Or. es

**Τροπολογία 65**  
**Iratxe García Pérez**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 13 β (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*13β. συνιστά το σύνολο των μη χρησιμοποιηθέντων πόρων σε μια περιφέρεια δυνάμει των κανόνων N+2 και N+3 να κατανέμεται, σε περιφερειακή βάση, είτε σε επιχειρηματικά κεφάλαια και σε κεφάλαια εκκίνησης, τα οποία μπορούν ενδεχομένως να παράσχουν, μέσω της ΕΤΕπ, πρόσβαση στη χρηματοδότηση για τις ΜΜΕ, τις επιχειρήσεις κοινωνικής οικονομίας και τις κοινοτικές πρωτοβουλίες, είτε στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, για τη διευκόλυνση της επανένταξης των εργαζομένων σε θέσεις απασχόλησης συμβατές με το περιβάλλον είτε στο μελλοντικό Ταμείο Προσαρμογής στην Κλιματική Αλλαγή, με σαφή στόχο την κατάρτιση σχεδίων στήριξης της καινοτομίας και της ανάπτυξης των ΜΜΕ·*

Or. es

**Τροπολογία 66**  
**Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου**

**Πρόταση ψηφίσματος**  
**Παράγραφος 14**

### Πρόταση ψηφίσματος

14. καλεί την Επιτροπή να προβεί σε αξιολόγηση του σχεδίου δράσης για **τη νομοθετική δράση** περί μικρών επιχειρήσεων (small business act) μετά από έναν χρόνο εφαρμογής (Δεκέμβριος 2008), κυρίως ως προς τα αποτελέσματα στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητάς τους και της πρόσβασης σε χρηματοδοτήσεις και επιχειρηματικά κεφάλαια, στην προώθηση καινοτόμων νεοσύστατων επιχειρήσεων, στη μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων κ.ά.·

### Τροπολογία

14. καλεί την Επιτροπή να προβεί σε αξιολόγηση του σχεδίου δράσης- **προτοβουλίας** για **τις νομοθετικές προτάσεις** περί μικρών επιχειρήσεων (small business act) μετά από έναν χρόνο εφαρμογής (Δεκέμβριος 2008), κυρίως ως προς τα αποτελέσματα στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητάς τους και της πρόσβασης σε χρηματοδοτήσεις και επιχειρηματικά κεφάλαια **καθώς και** στην προώθηση καινοτόμων νεοσύστατων επιχειρήσεων, στη μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων κ.ά.·

Or. el

### Τροπολογία 67 Vasilica Viorica Dăncilă

#### Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 13

### Πρόταση ψηφίσματος

13. υποστηρίζει τις προτεινόμενες αλλαγές των εκτελεστικών κανόνων που επιδιώκουν να ενισχύσουν την ευελιξία των διαρθρωτικών ταμείων και την προσαρμογή τους στην κάλυψη των αναγκών των έκτακτων οικονομικών συνθηκών για την άμεση εφαρμογή 455 προγραμμάτων της πολιτικής συνοχής, ειδικότερα όσον αφορά τα προγράμματα του Στόχου 2, λαμβάνοντας υπόψη όμως και τις ανάγκες προσαρμογής στα νέα αυτά δεδομένα των εθνικών και περιφερειακών θεσμών και διαχειριστικών αρχών·

### Τροπολογία

13. υποστηρίζει τις προτεινόμενες αλλαγές των εκτελεστικών κανόνων που επιδιώκουν να ενισχύσουν την ευελιξία των διαρθρωτικών ταμείων και την προσαρμογή τους στην κάλυψη των αναγκών των έκτακτων οικονομικών συνθηκών για την άμεση εφαρμογή 455 προγραμμάτων της πολιτικής συνοχής, ειδικότερα όσον αφορά τα προγράμματα του Στόχου 2, λαμβάνοντας υπόψη όμως και τις ανάγκες προσαρμογής στα νέα αυτά δεδομένα των εθνικών και περιφερειακών θεσμών και διαχειριστικών αρχών **κατά τρόπο ώστε να αποφεύγονται τυχόν φαινόμενα κατάχρησης ή κακοδιαχείρισης και να εξασφαλίζεται η δυνατότητα ανακατανομής των αντληθέντων πόρων σε άλλα εν εξελίξει ή νέα σχέδια·**

Τροπολογία 68  
Iratxe García Pérez

Πρόταση ψηφίσματος  
Παράγραφος 14 α (νέα)

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*14α. εμμένει στον θετικό αντίκτυπο που έχει η ισότητα των ανδρών και των γυναικών στην οικονομική ανάπτυξη· επισημαίνει, εν προκειμένω, ότι από ορισμένες μελέτες προκύπτει ότι, εάν τα ποσοστά απασχόλησης, μερικής απασχόλησης και παραγωγικότητας των γυναικών ήταν παρόμοια προς εκείνα των ανδρών, το ΑΕΠ θα αυξανόταν κατά 30% για την περίοδο προγραμματισμού μετά το 2013· ζητεί, ως εκ τούτου, να αποδοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα έργα που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία με στόχο την προώθηση της ισότητας των φύλων και της ενσωμάτωσης των γυναικών στην αγορά εργασίας·*

Or. es